

Bản án số: 165/2022/HSST

Ngày: 28/9/2022

NHÂN DANH

**NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN QUẾ VÕ, TỈNH BẮC NINH**

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Phan Đình Công

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Bà Nguyễn Thị Huệ – Nguyên Hiệu trưởng Trường tiểu học xã Quế Tân, huyện Quế Võ.

2. Ông Nguyễn Thế Sách – Cán bộ hưu xã Nhân Hòa, huyện Quế Võ.

- Thư ký phiên tòa: Ông Nguyễn Khắc Thứ - Thư ký TAND huyện Quế Võ.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Quế Võ tham gia phiên tòa: Ông Đặng Thanh Minh - Kiểm sát viên.

Ngày 28 tháng 9 năm 2022, tại Tòa án nhân dân huyện Quế Võ, tỉnh Bắc Ninh xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 168/2022/TLST-HS ngày 14 tháng 9 năm 2022 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 163/2022/QĐXXST-HS ngày 14 tháng 9 năm 2020 đối với các bị cáo:

1. Chang A Ch, sinh ngày 01/01/2004.

HKTT: Bản Thèn Thầu, xã Khun Há, huyện Tam Đường, tỉnh Lai Châu; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ học vấn: Không biết chữ; dân tộc: Mông; giới tính: nam; tôn giáo: không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Chang A Mang và bà Sùng Thị Dưa; vợ, con: chưa có; tiền án, tiền sự: Không.

Bị tạm giữ, tạm giam từ ngày 12/7/2022 đến nay. Có mặt.

2. Lý A S, sinh ngày 29/10/2005

HKTT: Tổ 2, phường Cầu Mây, thị xã Sa Pa, tỉnh Lào Cai; nghề nghiệp: lao động tự do; trình độ học vấn: 7/12; dân tộc: Mông; giới tính: nam; tôn giáo: Đạo tin lành; quốc tịch: Việt Nam; con ông Lý A Vàng và bà Thảo Thị Đình; vợ, con: chưa có; tiền sự: không; tiền án, tiền sự: Không.

Bị tạm giữ, tạm giam từ ngày 12/7/2022 đến nay. Có mặt.

- Người đại diện của bị cáo Lý A S: Ông Lý A Vàng, sinh năm 1978; địa chỉ: Tổ 2, phường Cầu Mây, thị xã Sa Pa, tỉnh Lào Cai (Vắng mặt).

- *Người bào chữa của bị cáo Ch A Chang*: Bà Nguyễn Thị Cúc – Trợ giúp viên pháp lý của Trung tâm trợ giúp pháp lý nhà nước tỉnh Bắc Ninh (vắng mặt).

- *Người bào chữa của bị cáo Lý A S*: Bà Đặng Thị Hương – Trợ giúp viên pháp lý của Trung tâm trợ giúp pháp lý nhà nước tỉnh Bắc Ninh (vắng mặt).

- *Bị hại*: Công ty TNHH thương mại và xây dựng DTA (Sau đây gọi tắt là Công ty DTA), địa chỉ: thôn Đức Tái, xã Chi Lăng, huyện Quế Võ, tỉnh Bắc Ninh. *Người đại diện*: Anh Nguyễn Văn Thành, sinh năm 1982, trú tại: thôn Mao Dộc, xã Phượng Mao, huyện Quế Võ, tỉnh Bắc Ninh (vắng mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ngày 12/7/2022, Cơ quan CSĐT Công an huyện Quế Võ (Sau đây gọi tắt là Cơ quan điều tra) nhận được đơn trình báo của anh Nguyễn Văn Thành là đại diện theo ủy quyền của Công ty DTA về việc: Ngày 11/7/2022 tại khu vực đường nối Quốc lộ 18 (QL18) đi xã Bằng An thuộc thôn Yên Lâm, xã Bằng An, huyện Quế Võ, tỉnh Bắc Ninh nơi Công ty DTA đang thực hiện gói thầu số 4 điện chiếu sáng bị kẻ gian trộm cắp khoảng 80 mét dây cáp điện ngầm Phu Thang electric 03 pha loại cable 3x16+1x10.

Ngày 12/7/2022, Chang A Ch và Lý A S đến Công an huyện Quế Võ đầu thú khai nhận hành vi phạm tội ngày 11/7/2022.

Cùng ngày 12/7/2022, Cơ quan điều tra khám nghiệm hiện trường *thu giữ*: 01 dao dũa dài 41 cm, lưỡi bằng kim loại có chuôi bằng gỗ; 01 xà cày bằng kim loại dài 80 cm; 01 gậy gỗ hình tròn bán kính 02 cm, có 01 đầu nhọn dài 78 cm và 75 mét dây cáp điện ngầm Phu Thang electric.

Tại Kết luận định giá tài sản số 47 ngày 13/7/2022 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện Quế Võ kết luận: "*75 mét dây cáp điện ngầm Phu Thang electric cable 3x16+1x10 có giá trị là 6.375.000 đồng*".

Căn cứ chứng cứ, tài liệu do Cơ quan điều tra thu thập có trong hồ sơ vụ án xác định:

Ch và S là bạn quen biết ngoài xã hội, không có việc làm sống lang thang tại khu vực cống thoát nước thuộc thôn Đình, thị trấn Phố Mới, huyện Quế Võ, tỉnh Bắc Ninh. Khoảng 00 giờ 10 phút ngày 11/7/2022, Ch và S đang ở tại khu vực cống thoát nước thuộc thôn Đình, thị trấn Phố Mới, do không có tiền tiêu xài cá nhân nên Ch rủ S đi cắt trộm dây cáp điện chiếu sáng tại khu vực đường nối QL18 đi xã Bằng An, thuộc thôn Yên Lâm, xã Bằng An, huyện Quế Võ thì S đồng ý. Do buồn ngủ nên S bảo Ch đi trước rồi S sẽ đến sau. Sau đó, Ch cầm 01 dao dũa dài 41 cm lưỡi bằng kim loại có chuôi bằng gỗ, 01 xà cày bằng kim loại dài 80 cm đã nhặt ở khu vực bãi rác thuộc thôn Đình, thị trấn Phố Mới trước đó và 01 gậy gỗ hình tròn bán kính 02 cm, 01 đầu nhọn dài 78 cm của S rồi đi bộ đến khu vực vỉa hè gần vòng xuyên đường nối QL18 đi xã Bằng An thuộc địa

phận thị trấn Phố Mới, huyện Quế Võ, tỉnh Bắc Ninh. Khi đến cây cột đèn điện ký hiệu L1/11 thì Ch dùng xà cây đào đất ở mép trong của vỉa hè dưới chân cột đèn được 70 cm thì thấy dây cáp điện đã bị cắt từ trước nên Ch đi tiếp đến chân cột đèn ký hiệu L1/12 cách cột L1/11 khoảng 50 mét tiếp tục đào đất dưới chân cột điện khoảng 70 cm thì thấy đường dây cáp điện. Lúc này, S đi bộ đến thì Ch bảo S lấy dao dựa Ch đã mang theo trước đó chặt đứt dây cáp điện còn Ch tiếp tục đi đào dây cáp tại khu vực cột đèn ký hiệu L1/13 cách cột L1/12 khoảng 50 mét. Sau khi S chặt đứt dây cáp điện tại khu vực chân cột điện thứ hai thì S cầm 01 gậy gỗ hình tròn có 01 đầu nhọn do Ch mang đi trước đến chỗ Ch cùng đào đất được 70 cm thì thấy dây cáp điện, Ch bảo S tiếp tục chặt đứt dây cáp điện rồi Ch và S dùng tay rút 02 đoạn dây cáp điện đã chặt đứt tại các chân cột đèn điện được 75 mét dây cáp điện ngằm Phu Thang electric cable 3x16+1x10. Sau khi trộm cắp được dây cáp điện, Ch và S kéo 02 đoạn dây cáp điện vào trong khu nghĩa trang thuộc thôn Yên Lâm, xã Bằng An, huyện Quế Võ, tỉnh Bắc Ninh dùng dao dựa tách vỏ dây cáp điện để lấy lõi đồng. Khi Ch và S đang ngồi tách vỏ dây cáp thì thấy có người đi đến khu vực nghĩa trang, sợ bị phát hiện nên Ch và S để lại dây cáp điện ở nghĩa trang rồi bỏ chạy về khu vực công thoát nước thuộc thôn Đình, thị trấn Phố Mới.

Ngoài lần trộm cắp trên, Ch và S còn khai nhận vẫn phương thức và thủ đoạn như trên từ ngày 02/6/2022 đến ngày 16/6/2022, Ch và S đã lén lút trộm cắp 3,5 mét dây cáp điện ngằm Phu Thang electric cable 3x16+1x10 và 4,8 mét dây cáp điện ngằm Phu Thang electric cable 3x16+1x10 của Công ty DTA. Số dây cáp điện trộm cắp được Ch và S đã đem tách vỏ lấy đồng bán cho chị Hoàng Thị Chiện, sinh năm 1992, HKTT: Thôn Đình, thị trấn Phố Mới, huyện Quế Võ, tỉnh Bắc Ninh.

Ngày 20/7/2022, anh Nguyễn Văn Thành đại diện Công ty DTA làm đơn trình báo Công an huyện Quế Võ về việc ngày từ ngày 02/6/2022 đến ngày 16/6/2022 tại công trường thi công hệ thống chiếu sáng của Công ty tại khu vực đường nối QL18 đi xã Bằng An thuộc thôn Đình, thị trấn Phố Mới, huyện Quế Võ bị kẻ gian trộm cắp khoảng 8,3 mét dây cáp điện ngằm Phu Thang electric cable 3x16+1x10.

Tại Kết luận định giá tài sản số 48 ngày 22/7/2022 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện Quế Võ kết luận: *8,3 mét dây cáp điện ngằm Phu Thang electric cable 3x16+1x10 có giá trị là 705.500 đồng.*

Tại Cơ quan điều tra, Chang A Ch và Lý A S đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của bản thân như đã nêu ở trên.

Với nội dung trên, Cáo trạng số 136/CT - VKSQV ngày 13/9/2022 của VKSND huyện Quế Võ đã truy tố Chang A Ch và Lý A S về tội “Trộm cắp tài sản” theo Khoản 1, Điều 173 Bộ luật Hình sự

Tại phiên tòa hôm nay:

Hai bị cáo Ch và S đều đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như Cáo trạng đã truy tố nêu trên. Vì hoàn cảnh khó khăn, không nghề nghiệp, chỗ ở nên hai bị cáo đều đề nghị Tòa án miễn hình phạt bổ S là hình phạt tiền, miễn tiền án phí hình sự sơ thẩm cho các bị cáo.

Người đại diện của bị cáo S là ông Lý A Vắng vắng mặt nhưng đã có đơn xin xét xử vắng mặt.

Người đại diện của bị hại là anh Nguyễn Văn Thành vắng mặt nhưng có đề nghị xét xử vắng mặt, trong đó anh Thành đề nghị HĐXX buộc các bị cáo phải chịu trách nhiệm hình sự theo quy định pháp luật; Công ty DTA không yêu cầu các bị cáo phải bồi thường gì thêm.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Quế Võ thực hành quyền công tố tại phiên tòa phát biểu luận tội, sau khi phân tích tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội cũng như các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo, đã đề nghị HĐXX:

- Tuyên bố hai bị cáo Chang A Ch và Lý A S phạm tội “Trộm cắp tài sản”.
- Áp dụng Khoản 1 Điều 173; điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; điểm o khoản 1 điều 52; Điều 38, 17, 58 Bộ luật hình sự, xử phạt: Chang A Ch từ 07 - 10 tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày 12/7/2022.
- Áp dụng Khoản 1 Điều 173; điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 54; khoản 6 Điều 91; Khoản 1 Điều 101; Điều 38, 17, 58 Bộ luật hình sự, xử phạt: Lý A S từ 04 - 06 tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày 12/7/2022.
- Về vật chứng, áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự; điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự, tịch thu tiêu hủy: 01 dao dũa, 01 xà cày, 01 gậy gỗ thu giữ tại hiện trường, Ch và S sử dụng để thực hiện hành vi trộm cắp tài sản
- Về án phí: Miễn tiền án phí hình sự sơ thẩm cho hai bị cáo Chang A Ch và Lý A S.

Người bào chữa của hai bị cáo Ch và S lần lượt là bà Nguyễn Thị Cúc và bà Đặng Thị Hương đều vắng mặt nhưng có đơn đề nghị Tòa án xét xử vắng mặt, đồng thời gửi bản Luận cứ đến phiên tòa để HĐXX xem xét, theo đó, bà Cúc, bà Hương nhất trí toàn bộ nội dung Cáo trạng đã truy tố hai bị cáo Ch và S cũng như đề nghị của Đại diện VKS tại bản luận tội; chỉ đề nghị HĐXX áp dụng mức hình phạt nhẹ nhất đối với các bị cáo này.

Các bị cáo đều nhận tội, không có ý kiến gì và không tham gia tranh luận với đại diện VKSND huyện Quế Võ, chỉ đề nghị HĐXX xem xét cho các bị cáo được hưởng mức hình phạt nhẹ nhất

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về thủ tục tố tụng:

[1.1] *Về quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra, cơ quan truy tố, hành vi tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên:* Đã tuân thủ đúng và đầy đủ các quy định của Bộ luật tố tụng hình sự về: Khởi tố vụ án, khởi tố bị cáo, phê chuẩn quyết định khởi tố bị cáo, áp dụng biện pháp ngăn chặn; về các biện pháp điều tra như lấy lời khai người bị tạm giữ, bị cáo, lấy lời khai người bị hại, người làm chứng, khám nghiệm hiện trường vụ án, thu giữ vật chứng, quyết định xử lý vật chứng, trưng cầu định giá tài sản, xác minh lý lịch, nhân thân của bị cáo; về việc giao nhận các văn bản tố tụng cho bị cáo, người bị hại.... Quá trình điều tra, Điều tra viên, Kiểm sát viên: Không mớm cung, ép cung, bức cung, nhục hình đối với bị cáo.

[1.2] Tại phiên tòa hôm nay, người đại diện của bị hại là ông Nguyễn Văn Thành và người đại diện của bị cáo Lý A S là ông Lý A Vàng đều vắng mặt, nhưng đều có đề nghị xét xử vắng mặt nhưng đã có đầy đủ lời trình bày trong hồ sơ và thể hiện đầy đủ quan điểm của mình về trách nhiệm dân sự, hình sự đối với hai bị cáo.

Người bào chữa cho của hai bị cáo Ch và S lần lượt là bà Nguyễn Thị Cúc và bà Đặng Thị Hương đều vắng mặt nhưng có đơn đề nghị Tòa án xét xử vắng mặt, đồng thời gửi bản Luận cứ đến phiên tòa.

Do vậy việc vắng mặt của những người này không ảnh hưởng đến việc xét xử.

[2] Lời khai nhận tội của hai bị cáo Chang A Ch và Lý A S tại cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa ngày hôm nay phù hợp với Đơn xin đầu đầu, các bản tự khai, biên bản ghi lời khai, bản kết luận định giá tài sản, biên bản khám nghiệm hiện trường và các chứng cứ có trong hồ sơ vụ án, có đủ cơ sở để xác định:

Trong thời gian từ ngày 02/6/2022 đến ngày 11/7/2022, lợi dụng sơ hở trong công tác quản lý tài sản của Công ty DTA, Chang A Ch và Lý A S đã lén lút chiếm đoạt tổng số 83,3 mét dây cáp điện ngầm Phu Thang electric cable 3x16+1x10 trị giá 7.080.500 đồng của Công ty DTA đang thi công lắp đặt trên địa bàn thôn Đình, thị trấn Phố Mới và thôn Yên Lâm, xã Bằng An, huyện Quế Võ, tỉnh Bắc Ninh.

Do vậy, có đủ cơ sở để kết luận: Hai bị cáo Chang A Ch và Lý A S phạm tội “Trộm cắp tài sản” theo Khoản 1 Điều 173 Bộ luật Hình sự, đúng như Cáo trạng của VKSND huyện Quế Võ đã truy tố.

[3] *Về vị trí, vai trò của các bị cáo trong vụ án này:*

Đây là vụ án đồng phạm giản đơn, không có sự phân công, chuẩn bị trước. Trong các lần đi trộm cắp cáp điện trong vụ án này, S là người khởi xướng 2 lần đầu trong tháng 6/2022, Ch là người khởi xướng lần cuối, Ch còn là người chuẩn bị công cụ, mang tài sản trộm cắp được đi tiêu thụ; S và Ch cùng nhau thực hiện việc trộm cắp cáp điện ngầm.

[4] Hành vi của hai bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm tới quyền sở hữu tài sản của doanh nghiệp, gây mất trật tự trị an tại địa phương. Do vậy, cần áp dụng hình phạt nghiêm, cách ly các bị cáo khỏi xã hội một thời gian mới có tác dụng giáo dục riêng và phòng ngừa chung là phù hợp với quy định tại Điều 38, khoản 6 Điều 91 BLHS.

Riêng bị cáo Lý A S thực hiện hành vi phạm tội khi chưa đủ 18 tuổi, áp dụng Điều 91 và Khoản 1 Điều 101 Bộ luật Hình sự, thì mức hình phạt cao nhất được áp dụng đối với bị cáo là không quá ba phần tư mức phạt tù mà điều luật quy định.

[5] *Về các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của các bị cáo:*

- Bị cáo Ch có hành vi rủ rê, xúi giục bị cáo S là người dưới 18 tuổi phạm tội nên bị cáo Ch có 01 tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự quy định tại điểm o điều 52 Bộ luật hình sự. Bị cáo S không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

- Sau khi phạm tội các bị cáo đã ra đầu thú; phạm tội lần đầu, thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; tại cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa hôm nay đều thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải và tự khai ra những lần trộm cắp trước nên được hưởng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm i, s, Khoản 1, 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự;

[6] *Về hình phạt bổ S:* Bị cáo S là người dưới 18 tuổi phạm tội nên không áp dụng hình phạt bổ S; bị cáo Ch không có nghề nghiệp, không có tài sản nên miễn hình phạt bổ S là phạt tiền cho bị cáo.

[7] *Về trách nhiệm dân sự:*

- Đối với 8,3 mét dây cáp điện ngầm Phu Thang electric cable 3x16+1x10 mà các bị can trộm cắp chưa thu hồi được, Công ty DTA không yêu cầu các bị cáo phải bồi thường, nên HĐXX không đặt ra xem xét.

- Đối với số tiền 470.000 đồng chị Chiện mua dây đồng do các bị cáo tách từ dây cáp điện trộm cắp được bán cho, chị Chiện không yêu cầu các bị cáo phải trả lại, nên HĐXX không đặt ra xem xét.

[8] *Về xử lý vật chứng:*

- Đối với số dây đồng các bị cáo tách từ dây cáp điện bán cho chị Chiện, chị Chiện đã bán cho người đàn ông mua đồng nát không quen biết, Cơ quan Điều tra đã ra thông báo truy tìm vật chứng của vụ án đến nay chưa thu hồi được, khi nào thu hồi được sẽ xử lý sau.

- Đối với 01 con dao dài khoảng 30 cm, chuôi và lưỡi bằng kim loại mà các bị cáo sử dụng để trộm cắp dây cáp điện ngày 02/6/2022 và 16/6/2022 là của các bị cáo nhất được để sử dụng trong sinh hoạt hàng ngày, Ch khai, sau khi trộm cắp xong lần thứ 02 đã vứt tại khu vực trộm cắp tài sản. Hiện chưa thu hồi được, khi nào thu hồi được sẽ xử lý sau.

- Đối với 75 mét dây cáp điện ngầm của Công ty DTA. Ngày 25/8/2022, Cơ quan Điều tra đã trả cho anh Nguyễn Văn Thành là đại diện theo ủy quyền của Công ty, anh Thành đã nhận tài sản trên và không yêu cầu gì khác.

- Đối với 01 dao dũa, 01 xà cây, 01 gậy gỗ thu giữ tại hiện trường, Ch và S sử dụng để thực hiện hành vi trộm cắp tài sản có giá trị nhỏ, cần tịch thu tiêu hủy.

[9] *Liên quan trong vụ án này còn có* chị Hoàng Thị Chiện là người mua dây đồng của Ch bán, quá trình điều tra xác định chị Chiện không biết số dây đồng chị mua là do các bị can trộm cắp mà có, Cơ quan điều tra không xử lý là phù hợp.

[10] *Về án phí:* Bị cáo Ch thuộc hộ nghèo, bị cáo S là người chưa thành niên, các bị cáo điều không cáo nghề nghiệp, tài sản gì, tại phiên tòa các bị cáo đều đề nghị HĐXX miễn án phí. Vì vậy, HĐXX miễn án phí hình sự sơ thẩm cho các bị cáo.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố các bị cáo Chang A Ch và Lý A S phạm tội “Trộm cắp tài sản”.

2. Áp dụng Khoản 1 Điều 173; điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; điểm o khoản 1 điều 52; Điều 38, 17, 58 Bộ luật hình sự, xử phạt: Chang A Ch 07 (bảy) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày 12/7/2022.

3. Áp dụng Khoản 1 Điều 173; điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; khoản 6 Điều 91; Khoản 1 Điều 101; Điều 38, 17, 58 Bộ luật hình sự, xử phạt: Lý A S 05 (năm) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày 12/7/2022.

4. Áp dụng Điều 329 Bộ luật Tố tụng hình sự, quyết định tạm giam hai bị cáo Chang A Ch và Lý A S mỗi bị cáo 45 (Bốn mươi lăm) ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm để đảm bảo thi hành án.

5. *Về vật chứng*, áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự; điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự, tịch thu tiêu hủy:

- 01 (một) dao bằng kim loại dài 41 x 7cm (lưỡi bằng kim loại dài 28cm x 7cm, có chuôi bằng gỗ dài 13 cm);

- 01 (một) xà cây bằng kim loại dài 80 x 2 cm;

- 01 (một) gậy gỗ hình tròn dài 78 x 3cm.

Theo Biên bản bàn giao vật chứng ngày 13/9/2022 giữa Công an huyện Quế Võ và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Quế Võ.

6. *Về án phí:* Miễn tiền án phí hình sự sơ thẩm cho hai bị cáo Chang A Ch và Lý A S.

Các bị cáo có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Người bào chữa cho hai bị cáo Ch và S, người đại diện của bị hại; người đại

diện của bị cáo S có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kết từ ngày nhận được tổng đạt hoặc niêm yết bản án.

Nơi nhận:

- VKSND tỉnh Bắc Ninh;
- VKSND huyện Quế Võ;
- Công an huyện Quế Võ;
- Chi cục THADS huyện Quế Võ;
- Sở Tư pháp tỉnh Bắc Ninh;
- Bị cáo;
- Lưu HS, VT;

**T.M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ**

Phan Đình Công

THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ

THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nguyễn Thị Quỳnh Chúc Nguyễn Kim Trí

Phan Đình Công

